

PANIS ANGELICUS

(O Lord, I Give You Praise)

for 2-Part voices, accompanied,*
with optional flute and cello**

Edited and arranged with new English words
by PATRICK M. LIEBERGEN

from *MESSE À 3 VOIX*
by CÉSAR FRANCK (1822-1890)

Freely, expressively (♩ = ca. 80)

ACCOMP.

p (+ flute)
(+ cello)

4

8

mp *dim.* *poco rall.*

12 PART I

13 *a tempo* *mp*

Pa - nis an - ge - li - cus,
PART II
O Lord, I give You praise,

a tempo

p (- flute)
(- cello) *mp*

* Also available in F major for S.A.T.B. voices, No. 17915, and S.A.B. voices, No. 17916.

** Parts for flute and cello may be found on pages 10 and 11, respectively. A Latin pronunciation guide is provided on page 9.

Copyright © MCMXCVIII by Alfred Publishing Co., Inc.
All rights reserved. Printed in USA.

15

mp

Dat pa - nis
Your glo - ry

fit pa - nis ho - mi-num, Dat pa - nis
Al - might - y God a-bove, Your glo - ry

18

poco rall.

coe - li-cus fi - gu - ris ter - mi - num.
shines on me, You come to me in love.

coe - li-cus fi - gu - ris ter - mi - num.
shines on me, You come to me in love.

poco rall.

21

a tempo

O res mi - ra - bi-lis man - du - cat
Great is Your name a-dored on high for -

a tempo

mp cresc.

Pau - per, pau - per,
 Ho - ly, ho - ly,
cresc.

Do - mi-num, Pau - per, pau - per,
 ev - er-more, Ho - ly, ho - ly,

cresc.

f

29 *mp cresc.*

ser - vus, et hu - mi - lis, Pau - per,
 ho - ly are You, O Lord, Ho - ly,
f mp cresc.

ser - vus, et hu - mi - lis, Pau - per,
 ho - ly are You, O Lord, Ho - ly,
f mp cresc.

f

pau - per, ser - vus, et hu - mi - lis.
 ho - ly, ho - ly are You, O Lord.

pau - per, ser - vus, et hu - mi - lis.
 ho - ly, ho - ly are You, O Lord.

37

a tempo
mp

Pa - nis an - ge - li - cus, fit pa - nis
 O Lord, I give You praise, Al might - y

mp

Pa - nis an - ge - li - cus,
 O Lord, I give You praise,

a tempo

mp
(+ flute)
(+ cello)

40

ho - mi-num, Dat pa - nis coe - li-cus fi -
 God a-bove, Your glo - ry shines on me, You

f

fit pa - nis ho - mi-num, Dat pa - nis
 Al - might - y God a-bove, Your glo - ry

f

43 *dim.* 45 *mf*

gu - ris ter - mi - num. O res mi -
 come to me in love. Great is Your

dim.

coe - li - cus fi - gu - ris ter - mi - num.
 shines on me, You come to me in love.

dim. *mf*

46 *cresc.*

ra - bi - lis man - du - cat Do - mi - num,
 name a - dored on high for - ev - er - more,

mf *cresc.*

O res mi - ra - bi - lis man - du - cat
 Great is Your name a - dored on high for -

cresc.

49 *f*

Pau - per, — pau - per, ser - vus, et hu - mi -
 Ho - ly, — ho - ly, ho - ly are You, O

f

Do - mi-num, Pau - per, — ser - vus, et hu - mi -
 ev - er-more, Ho - ly, — ho - ly are You, O

f

52 *mf*

lis, Pau - per, — pau - per, ser -
 Lord, Ho - ly, — ho - ly, ho -

mf

lis, Pau - per, —
 Lord, Ho - ly, —

53 *f*

55 *dim.* *rall.* *a tempo*
mp

- vus, ser - vus, et hu - mi - lis.
- ly, ho - ly are You, O Lord.

dim. *mp*

pau - per, ser - vus, et hu - mi - lis.
ho - ly, ho - ly are You, O Lord.

dim. *rall.* *mp* *a tempo*

58 *rall.*

rall. *p*

PRONUNCIATION GUIDE

Pa-nis	an-ge-li-cus,	fit	pa-nis	ho-mi-num,
<i>PAH-nees</i>	<i>ahn-JEH-lee-koos,</i>	<i>feet</i>	<i>PAH-nees</i>	<i>AW-mee-noom,</i>
Dat	pa-nis	coe-li-cus	fi-gu-ris	ter-mi-num,
<i>daht</i>	<i>PAH-nees</i>	<i>CHEH-lee-koos</i>	<i>fee-GOO-rees</i>	<i>TEHR-mee-noom,</i>
O	res	mi-ra-bi-lis	man-du-cat	Do-mi-num,
<i>aw</i>	<i>rehs</i>	<i>mee-RAH-bee-leees</i>	<i>mahn-DOO-kaht</i>	<i>DAW-mee-noom,</i>
Pau-per,	pau-per,	ser-vus,	et	hu-mi-lis.
<i>PAHoo-pehr,</i>	<i>PAHoo-pehr,</i>	<i>SEHR-voos,</i>	<i>eht</i>	<i>OO-mee-leees.</i>

César Franck (1822-1890) was born in Belgium but became one of the most important French musicians during the second half of the nineteenth century. A renowned composer, teacher and organist in Paris, he was the founder of the French School, which was known for its polyphonic compositional style.

Franck is especially revered today for his symphonic, chamber and keyboard works. His **Panis Angelicus** has been widely performed by soloists and choirs alike. Written for performance at the church of St. Clotilde in Paris, where Franck was organist from 1858 until his death, it was probably based upon an improvisation which Franck played during a Christmas service in 1861. The original Latin text is the sixth verse of the Corpus Christi hymn *Sacris solemnis*. Composed as an independent work, Franck later integrated it into his *Messe à 3 voix*.

The original version of **Panis Angelicus** was composed for tenor soloist with an accompaniment of organ, harp, cello and double-bass. The work is presented here for 2-Part voices with keyboard accompaniment and an optional part for flute (or C-instrument) or cello. The original work was in A major. The cello part is Franck's original and provides a beautiful prelude to the opening vocal entrance. The flute part is a duplication of the cello part, written two octaves higher. The keyboard part is a reduction of all of the instrumental parts. The editor has also added dynamic and tempo indications and English words.

Panis Angelicus is appropriate for performance by both school and church choirs. For school choirs, it serves as an outstanding introduction to Latin diction and basic choral fundamentals and may be especially appropriate as festival or contest literature as well as for both Christmas and general concerts.

The alternate English text is an outstanding complement to the original Latin words and affords this edition of **Panis Angelicus** special interest for church choirs. When performed in worship, it may be sung throughout the church year or for Ascension, Christ the King, Christmas, Communion or Trinity Sunday. Suggested corresponding lectionary readings include Psalm 145: 13b-21, John 13: 31-35, Acts 14: 8-18 and Revelation 21: 1-6.

Patrick M. Liebergen is Director of Choral Activities at the University of Wisconsin (Stout). With music degrees from St. Norbert College in DePere, Wisconsin, the University of Wisconsin (Madison), and the University of Colorado (Boulder), he frequently appears throughout the country as an adjudicator and clinician. Dr. Liebergen has received choral composition awards from the Twin Cities Church Musicians' Association and the Wisconsin Choral Directors' Association, and his works are widely published and performed.

PANIS ANGELICUS

(O Lord, I Give You Praise)

FLUTE (or C-Instrument)

Edited and arranged by

PATRICK M. LIEBERGEN

from *MESSE À 3 VOIX*

CÉSAR FRANCK (1822-1890)

Freely, expressively (♩ = ca. 80)

p

mf *dim.* *poco rall.* *p*

13 *a tempo* **21** *a tempo* **29** **37** *a tempo*
8 8 8 (voices)

poco rall. *rall.* (Pa - nis an -) *mp*
(O Lord, I)

39 *f* *dim.*

44 **45** *mf* *cresc.*

49 *f* *mf*

53 *f* *dim.* *rall.*

57 *a tempo* *mp* *rall.* *p*

PANIS ANGELICUS

CELLO

*(O Lord, I Give You Praise)*Edited and arranged by
PATRICK M. LIEBERGENfrom *MESSE À 3 VOIX*
CÉSAR FRANCK (1822-1890)

Freely, expressively (♩ = ca. 80)

p

5

9 *mf* *dim.* *poco rall.*

13 *a tempo* 8 21 *a tempo* 8 29 8 37 *a tempo* (voices)

poco rall. *rall.* (Pa nis an -) *mp*
(O Lord, I)

39 *f* *dim.*

44 45 *mf* *cresc.*

49 *f* *mf*

53 *f* *dim.* *rall.*

57 *a tempo* *mp* *rall.* *p*

Preview Only
Legal Use Requires Purchase



Alfred Publishing Co., Inc.
16320 Roscoe Blvd., Suite 100
P.O. Box 10003
Van Nuys, CA 91410-0003
alfred.com